



*Asesorías y Tutorías para la Investigación Científica en la Educación Puig-Salabarría S.C.
José María Pino Suárez 400-2 esq a Lerdo de Tejada, Toluca, Estado de México. 7223898475*

RFC: AT1120618V12

Revista Dilemas Contemporáneos: Educación, Política y Valores.

<http://www.dilemascontemporaneoseduccionpoliticayvalores.com/>

Año: V Número: 3 Artículo no.: 29 Período: 1ro de mayo al 31 de agosto del 2018.

TÍTULO: La multimedia aplicada al Idioma Inglés. Recursos para la enseñanza de vocabulario en nivel universitario.

AUTORES:

1. Máster. Natali Padilla Padilla.
2. Ing. Ángel Humberto Cayambe Palacios.
3. Máster. Lenin Iván Lara Olivo.

RESUMEN: El presente trabajo de investigación tuvo como objetivo evidenciar los avances de estudiantes universitarios en cuanto al aprendizaje de vocabulario inglés mediante la utilización de recursos multimedia. Se utilizó un diseño cuasiexperimental y la comparación de dos grupos de características semejantes, el grupo experimental estuvo sometido a la aplicación de un sistema interactivo en la enseñanza de vocabulario inglés por un periodo de tiempo, mientras que el grupo de control no lo estuvo; al término de la aplicación se comparó los resultados obtenidos mediante un post-test y se pudo evidenciar que el uso de recursos multimedia beneficia al proceso de enseñanza de vocabulario de idiomas extranjeros.

PALABRAS CLAVES: multimedia, enseñanza, vocabulario inglés.

TITLE: Multimedia applied to English Language. Resources for teaching vocabulary in university level.

AUTHORS:

1. Máster. Natali Padilla Padilla.
2. Ing. Ángel Humberto Cayambe Palacios.
3. Máster. Lenin Iván Lara Olivo.

ABSTRACT: This research work had as main objective to show the progress of university students in terms of learning English vocabulary with multimedia resources. A quasi-experimental design and the comparison of two groups of similar characteristics were used. The experimental group was subjected to the application of an interactive system in the teaching of English vocabulary for a specific period while the control group was not. At the end of the application, the results obtained were compared by means of a post-test and it could be proved that the use of multimedia resources profits the process of teaching foreign language vocabulary.

KEY WORDS: multimedia, teaching, English vocabulary.

INTRODUCCIÓN.

En este trabajo de investigación se presentan los avances alcanzados por estudiantes universitarios en cuanto a la adquisición de vocabulario en el idioma inglés al ser expuestos a la utilización de un sistema multimedia, teniendo en cuenta que la mayoría de los estudiantes son nacidos en una era tecnológica y les resulta más fácil adquirir nuevos conocimientos mediante el uso de la tecnología. La tecnología ha reformado los hábitos de las personas en varios de los aspectos de la vida cotidiana y el aprendizaje de idiomas es uno de los tópicos que se benefician de estas transformaciones. Bajo este punto vista, (Moreno, 2013) asevera que la razón de que los estudiantes del siglo XXI son nativos de la era tecnológica, la mejor manera de adquirir un segundo idioma es mediante la utilización de medios visuales y audiovisuales.

Gutiérrez et al. (2013) fundamentan que las herramientas multimedia son recursos eficaces en el aprendizaje del vocabulario de idiomas, ya que los estudiantes expuestos a la multimedia retienen

una mayor cantidad de palabras que aquellos que lo hicieron de forma convencional. En adición a lo anterior, la multimedia es un recurso efectivo para el aprendizaje autónomo de vocabulario; además, sirve para que las habilidades receptivas se desarrollen en mayor medida que las productivas, significando que el estudiante se encuentra en capacidad de reconocer más palabras de las que puede pronunciar; por ello, las TIC constituyen recursos pedagógicos eficaces que entregan el valor agregado de la motivación al contar con una nueva forma de aprender; todo esto según Moreno Mosquera (2011). En consecuencia, se puede señalar que la multimedia constituye un medio, herramienta o recurso que a más de su versatilidad es eficaz para la transmisión de conocimientos.

DESARROLLO.

A continuación, se presentan algunos aspectos que se consideran precisos para abordar la temática de este artículo.

El término de multimedia abarca todo medio de comunicación y tiene la posibilidad de combinar varios elementos en un solo sistema como la imagen, el video, el movimiento, el sonido, el texto, y procesamiento de datos. Su principal característica es la interactividad (Aguilar & Morón, 1994). Se concibe la multimedia a través de raíces etimológicas que dan origen a la palabra, por lo cual se reconoce el término sin saber sus derivaciones o elementos que la constituyen; por ejemplo: multi, que significa muchos, y media que figura a los medios. La multimedia toma como significado la presentación de su información a través de varios medios en el ordenador (Wodasky, 1995).

De acuerdo con (Pinto, 2002), la multimedia se define como un término que se le relaciona con la informática desde una perspectiva comunicacional, específicamente como el agrupamiento de elementos audio visuales como el video, el sonido, las imágenes, los textos, y las animaciones que presentan la información de forma atractiva y novedosa en un formato digital.

El término multimedia es la combinación de diversos medios como texto, audio, video, imágenes y animaciones, cuyo valor pedagógico-didáctico incurre en la creación de entornos de aprendizaje

donde el alumno tiene el control del mismo. La combinación de estos con la interactividad de los recursos y su efectividad, basados en las características del usuario, son algunas de las tipologías fundamentadas en el modelo de procesamiento de la información (Gutiérrez, Gómez, & García, 2013).

La multimedia permite la combinación de diversos códigos de lenguaje en materiales pedagógicos (texto, sonido, imágenes, animación), asimismo desarrolla la eficacia del aprendizaje (Moreno, 2013), por lo que al integrar diferentes modalidades perceptivas se incrementa la capacidad de comprensión y memorización del sujeto.

En base a las diferentes definiciones de multimedia, se puede considerar como un conjunto de elementos como audio, video, imágenes, y animación que se incorporan dentro de un sistema y que permiten presentar la información de manera objetiva y novedosa.

Con respecto al aprendizaje del inglés, el entorno y la interactividad de los recursos junto con su efectividad son algunas de las tipologías fundamentales en la multimedia, que en clases devuelven resultados prácticos. Alipour, Gorjian y Zafari (2012) junto con Erdemir (2008) concuerdan en que la multimedia, además de incrementar el nivel de vocabulario (en Inglés), como ventaja principal, facilita y mejora la atención en los diversos estilos de aprendizaje que tienen los estudiantes; asimismo, las características de la multimedia constituyen mediadores efectivos para el aprendizaje, explicando la mediación mediante el enfoque de Vigotsky dentro del paradigma sociocultural, refiriéndose a la intervención de artefactos, herramientas o instrumentos que facilitan la interacción sujeto-objeto, resultando en un ambiente de desarrollo (Gutierrez, 2013).

Continuando con lo referente a la multimedia como herramienta de mediación pedagógica, Moreno Mosquera (2011) coincide con Sacristán Romero (2006), quienes argumentan que la tecnología en la pedagogía como proceso de innovación, establece su objetivo en función de la efectividad esperada, ya que las TIC se utilizan para el objetivo principal que es la enseñanza sin excluir al estudiante del proceso educativo; complementando, es necesario considerar a la

multimedia como una oportunidad de mejora de los modelos educativos actuales, puesto que estas brindan maneras innovadoras de acercar a los estudiantes al conocimiento (Gomez, 2012).

La multimedia debe incluir la interactividad, ya que la misma es la acción por la cual los recursos técnicos y los participantes llegan a generar un nexo en la obtención de los procesos comunicativos, tal y como lo señalan (Aguiar Perera & Farray Cuevas, 2005): “ya no tenemos que leer de algo para conocer sobre algo, sino que podremos verlo, oírlo, tocarlo, y más importante aún, interactuar con ese algo”.

Las nuevas tecnologías en lugar de prescindir de los recursos convencionales para la enseñanza, las han complementado en beneficio de los estudiantes, donde resulta que los sistemas, recursos o herramientas multimedia, que combinan los diferentes sistemas simbólicos e interactivos, propician la retención de la información (Orozco Nueda, 2001).

Establecida las relaciones entre la educación y las TIC, su importancia y efectividad, es necesario desglosar los recursos de los que dispone la multimedia para el proceso de aprendizaje y cómo estos actúan en la enseñanza del inglés como segundo idioma. Explicando lo que es Multimedia, Morón y Aguilar (1994, pág. 27) señalan: “El término multimedia engloba a todo entorno de comunicación capaz de permitir la combinación en un solo sistema de medios como la imagen, tanto estática como en movimiento, sintética o no, analógica o digital, el sonido y el procesamiento de datos. Su principal característica suele ser la interactividad”.

Con base al análisis de cada una de las perspectivas propuestas por los autores antes mencionados, se puede determinar que las ventajas de la utilización del video, siendo el medio más parecido a la realidad, es la forma más similar de experimentar el mundo, mucho más que un texto escrito o hablado.

La utilización solo del sentido del oído, para aprender idiomas, es válida y factible; sin embargo, ¿cómo presenciar una escena con los ojos cerrados?, resulta incómodo para los estudiantes.

La inclusión de imágenes y sonidos en los procesos es adecuada para tomar atención, los estímulos del video a los sentidos son adecuados para aprender idiomas, ya que no requiere tanto esfuerzo como leer un texto.

Otro componente de la multimedia son las imágenes estáticas, ya que algunas palabras pueden no quedar claras. El apoyo para el texto con imágenes (fotografías ilustraciones y otras) y también lenguaje gestual ayudan al entendimiento de las palabras o términos desconocidos.

El audio es la mejor manera para recordar términos o palabras, especialmente para estudiantes con memoria auditiva; la repetición es una forma adecuada para la internalización. Los sistemas multimedia que incluyen audios son muy adecuados no solo para la escritura sino también para la pronunciación correcta.

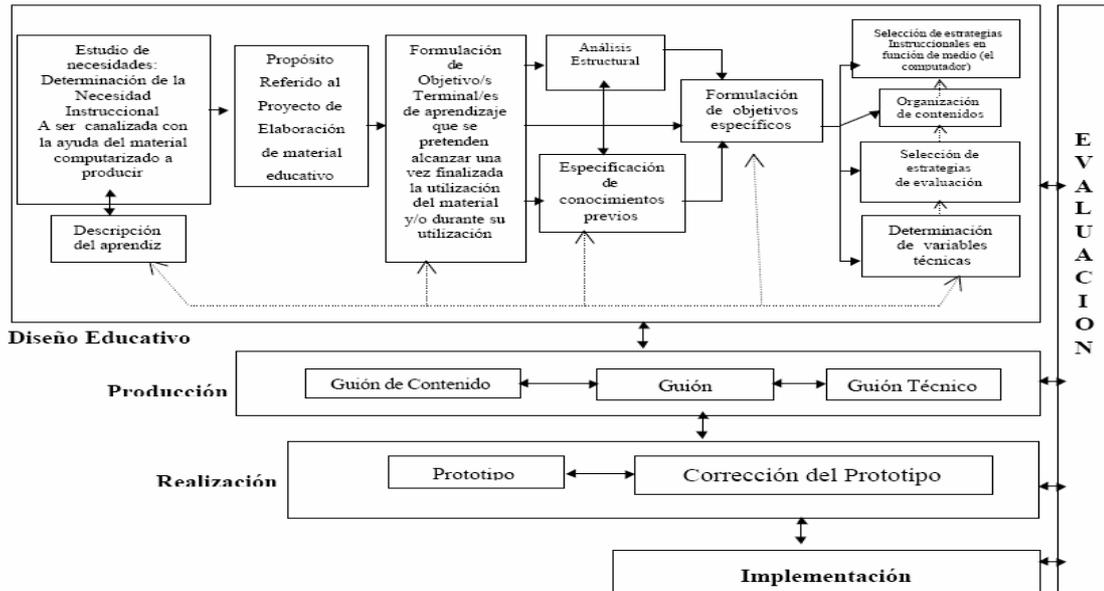
El texto, junto con los demás elementos, incrementa su potencial como elemento de enseñanza, ya que los estudiantes las aprenden escribiendo, leyendo, entendiendo. La incorporación de palabras, oraciones, y párrafos completos en los sistemas multimedia son muy útiles en los procesos de aprendizaje.

El complemento de un sistema multimedia se encuentra en la animación. Como parte de los productos audiovisuales su objetivo es comunicar ideas concretas por medio de un discurso concreto y un lenguaje capaz de colocarse en la mente de las personas. Aquello que se mueve estimula mucho más la atención de los estudiantes que lo estático, las imágenes en movimiento se retienen por más tiempo.

Desarrollo de un Sistema Multimedia Educativo para el idioma Inglés.

De acuerdo con (Arias, Lopez, & Rosario, 2002), ellos proponen un modelo de desarrollo de software educativo estructurado en 4 fases de evaluación y se determinan en: diseño educativo, producción, realización e implementación, tomando como referencia este esquema para el diseño de un sistema multimedia aplicado en la enseñanza del idioma inglés (ver figura no.1).

Modelo de desarrollo de software educativo.



Fuente: Arias, López y Rosario (2002).

En el modelo se encuentran cuatro fases: diseño educativo, producción, realización e implementación; asimismo, articula un eje transversal el cual es la evaluación, que es ejecutado durante las cuatro etapas de manera constante.

La metodología presentada posee la ventaja de que no requiere la culminación de una etapa para pasar a la siguiente, ya que se puede desarrollar un prototipo desde el inicio para su corrección y evaluación. La fortaleza del modelo radica en la fase del diseño educativo, incluyendo el análisis de necesidades junto con la descripción del estudiante, objetivos generales y específicos del proyecto, y objetivos de aprendizaje. La sección de análisis estructural describe las habilidades a desarrollar, y además toma en cuenta el conocimiento base necesario junto con la selección de las estrategias instruccionales. La metodología del modelo presentado resulta completa, detallada y fundamentada, por consiguiente, es factible su implementación.

Como se ha señalado previamente, el presente análisis se centra en el aprendizaje del vocabulario del Inglés, y para ello (Alarcón, 1984), junto con (Pérez Porto & Merino, 2010) concuerdan en que etimológicamente la palabra vocabulario proviene del latín “vocabulary” que significa vocablo, y está compuesto por el conjunto de palabras de un idioma, siendo conocido por personas quienes lo comparten; muy similar al léxico, con la diferencia de que este último sirve específicamente para

la comunicación del idioma; sin embargo, para fines prácticos en este trabajo son utilizadas como sinónimos.

El vocabulario es esencial para el aprendizaje de un segundo lenguaje, siendo la base de la comunicación misma. Un vocabulario adecuado y amplio es esencial para el aprendizaje de un idioma, ya que sin el conocimiento del mismo no es posible el uso de estructuras y funciones lingüísticas para una comunicación eficaz (Akerberg, 2005).

En el proceso de aprendizaje, el profesor debe promover la interacción del vocabulario con los estudiantes, teniendo en cuenta la representación cognitiva, el almacenamiento, la localización y la utilización de las palabras con el objetivo de activar el conocimiento previo de los alumnos (Alcón Soler, 2002).

Materiales y métodos.

La investigación fue de diseño cuali-cuantitativo, se basó en la comparación de grupos equivalentes y se llevó a cabo con los estudiantes de cuatro primeros niveles de la extensión del Centro de Idiomas de la ESPOCH, todos con características similares: nivel de conocimientos, edad, duración de la clase, entre otras. Los dos paralelos fueron sometidos al plan de intervención, mientras que los otros dos paralelos no lo fueron. Al terminar el periodo de aplicación del plan de intervención se compararon los resultados obtenidos.

La investigación fue cuasiexperimental con grupos equivalentes: experimental y grupo de control, que fueron sometidos al pre test y post test; es decir, antes de iniciar la intervención se aplicó una prueba en los grupos experimental y de control. Posterior a esto, se llevó a cabo la intervención y al final de la misma se aplicó el mismo instrumento a manera de post test para entonces determinar el nivel de relación entre las variables y los resultados de la intervención.

El grupo de control estuvo compuesto por 30 estudiantes de dos paralelos de los primeros niveles de la extensión del centro de idiomas, mientras que el grupo experimental estuvo conformado por

otros 30 estudiantes de distintos paralelos del mismo nivel y de la misma institución. Los ítemes de consulta a los participantes del estudio en el pre-test y post-test se presentan en la tabla no.1.

Tabla 1. Rúbrica de evaluación de la adquisición de vocabulario.

Íteme	Español	Inglés
1	Los estudiantes no necesitan verificar el significado de las palabras en el diccionario	<i>Students don't need to check meaning of words in the dictionary.</i>
2	Los estudiantes saben el significado de las palabras y pueden diferenciarlas de las categorías en las que no corresponden	<i>Students know the meaning of words and can distinct them from categories where they don't correspond to.</i>
3	Los estudiantes pueden adivinar el significado de palabras nuevas asociándolas con otras palabras cuando están leyendo.	<i>Students can guess the meaning of new words by associating them with other words around when they are reading.</i>
4	Los estudiantes son capaces de deducir lo que significa una palabra de acuerdo a un contexto determinado.	<i>Students are able to deduce what a word means according to a determined context.</i>
5	Los estudiantes entienden aún más acerca de la palabra / frase que enseñaron y pueden proporcionar su propio significado.	<i>Students understand even more about the word/phrase than they taught and can provide their own meaning.</i>
6	Los estudiantes son capaces de distinguir la función de las palabras y clasificarlas adecuadamente.	<i>Students are able to distinguish words' function and categorize them properly.</i>
7	Los estudiantes no se confunden acerca de las partes del habla y su función, y pueden usarlas con precisión en una oración.	<i>Students are not confused about parts of speech and their function and can use them accurately into a sentence.</i>
8	Los estudiantes saben suficientes morfemas y lexemas, y son capaces de usarlos para convertir palabras.	<i>Students know enough morphemes and lexemes and are able to use them to convert words.</i>
9	Los estudiantes entienden la función de las palabras raíz y pueden añadir prefijos.	<i>Students understand the function of root words and can add prefixes.</i>
10	Los estudiantes son capaces de crear palabras nuevas, añadiendo sufijos a palabras raíz.	<i>Students are able to create new words by adding suffixes to root words</i>

Nota. Parámetros para evaluar el aprendizaje de vocabulario en el pre y post test.

Resultados.

Con relación a los resultados, se presentan gráficas que contienen escalas, frecuencias y porcentajes, cuyo titular hace referencia a los parámetros de la rúbrica; la escala está valorada en *Poor* (insuficiente), *Fair* (regular), *Good* (bueno), *Very Good* (Muy bueno) y *Excellent* (Excelente) con su equivalencia y codificación numérica de los grupos experimental y de control del Pre test y Post test.

Tabla 2. Pre-Test Grupo Experimental.

Grupo	Test	Escalas	Ítem 1		Ítem 2		Ítem 3		Ítem 4		Ítem 5		Ítem 6		Ítem 7		Ítem 8		Ítem 9		Ítem 10	
			Frecuencias (f)	Porcentaje %	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%
Experimental	Pre-test	5= Excellent	0	37%	13	43%	13	43%	13	43%	1	3%	1	0%	0	3%	0	0%	10	33%	11	37%
		4= VeryGood	18	43%	0	0%	0	0%	0	0%	5	17%	3	7%	4	10%	5	17%	0	0%	0	0%
		3= Good	7	17%	0	0%	0	0%	0	0%	9	30%	13	27%	8	43%	13	43%	0	0%	0	0%
		2= Fair	4	3%	0	0%	0	0%	0	0%	11	37%	8	37%	13	27%	8	27%	0	0%	0	0%
		1= Poor	1	0%	17	57%	17	57%	17	57%	4	13%	5	30%	5	17%	4	13%	20	67%	19	63%
		TOTAL	30	100%	30	100%	30	100%	30	100%	30	100%	30	100%	30	100%	30	100%	30	100%	30	100%

Nota. Resultados de la aplicación del pre-test al grupo experimental.

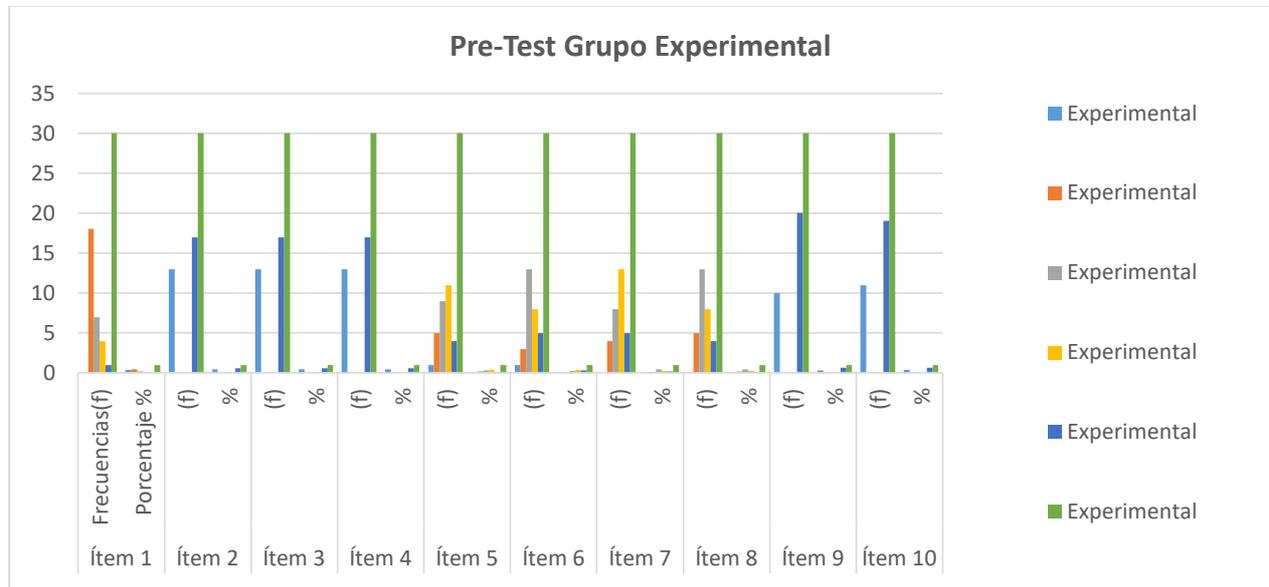


Tabla 3. Pre Test Grupo de Control.

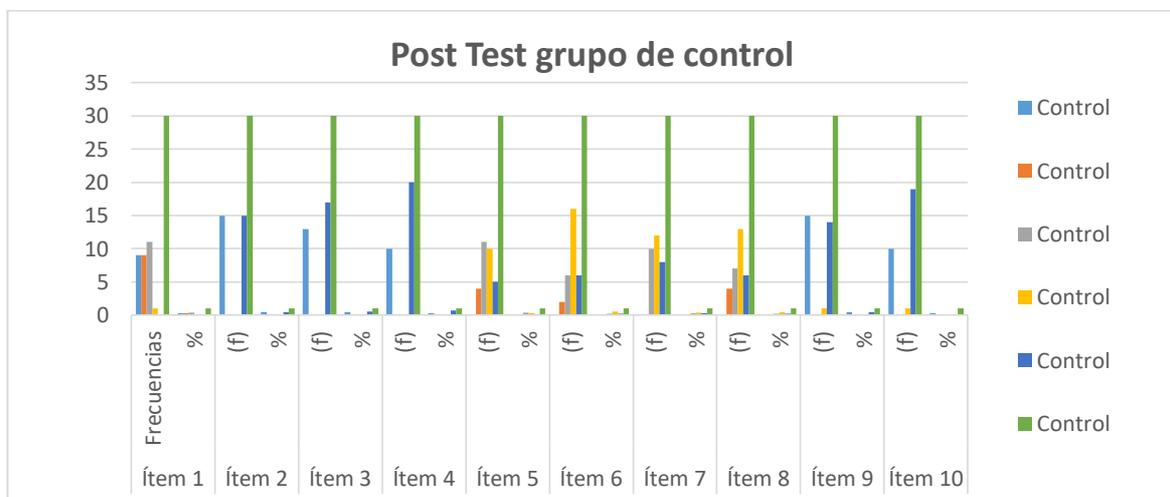
Grupo	Test	Escalas	Ítem 1		Ítem 2		Ítem 3		Ítem 4		Ítem 5		Ítem 6		Ítem 7		Ítem 8		Ítem 9		Ítem 10	
			Frecuencias (f)	Porcentaje %	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%
Control	Pre-test	5= Excellent	0	0%	9	30%	11	37%	7	23%	0	0%	2	7%	0	0%	2	7%	8	27%	9	30%
		4= VeryGood	18	60%	0	0%	0	0%	0	0%	3	10%	5	17%	2	7%	2	7%	0	0%	0	0%
		3= Good	7	23%	0	0%	0	0%	0	0%	7	23%	4	13%	8	27%	10	33%	0	0%	0	0%
		2= Fair	4	13%	0	0%	0	0%	0	0%	15	50%	12	40%	11	37%	8	27%	0	0%	0	0%
		1= Poor	1	3%	21	70%	19	63%	23	77%	5	17%	7	23%	9	30%	8	27%	22	73%	21	70%
		TOTAL		30	100%	30	100%	30	100%	30	100%	30	100%	30	100%	30	100%	30	100%	30	100%	30

Nota. Resultados de la aplicación del pre-test al grupo de control.

Tabla 5. Post-Test Grupo de Control.

Grupo	Test	Escalas	Ítem 1		Ítem 2		Ítem 3		Ítem 4		Ítem 5		Ítem 6		Ítem 7		Ítem 8		Ítem 9		Ítem 10	
			Frecuencias	%	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%
Control	Post-test	5= Excellent	9	30%	15	50%	13	43%	10	33%	0	0%	0	0%	0	0%	0	0%	15	50%	10	33%
		4= VeryGood	9	30%	0	0%	0	0%	0	0%	4	13%	2	7%	0	0%	4	13%	0	0%	0	0%
		3= Good	11	37%	0	0%	0	0%	0	0%	11	37%	6	20%	10	33%	7	23%	0	0%	0	0%
		2= Fair	1	3%	0	0%	0	0%	0	0%	10	33%	16	53%	12	40%	13	43%	1	3%	1	3%
		1= Poor	0	0%	15	50%	17	57%	20	67%	5	17%	6	20%	8	27%	6	20%	14	47%	19	64%
		TOTAL	30	100%	30	100%	30	100%	30	100%	30	100%	30	100%	30	100%	30	100%	30	100%	30	100%

Nota. Resultados de la aplicación del post-test al grupo de control.



Discusión.

En los resultados obtenidos, se ha evidenciado, que uno de los factores principales que los estudiantes tienen es escasez de conocimientos de vocabulario de inglés, siendo su nivel muy básico, lo cual no permite desarrollar sus destrezas, puesto que generan inseguridad al momento de hablar o escribir en el idioma referido.

Del grupo de control tanto como del experimental, los estudiantes muestran dificultades en la definición de palabras, no conocen su significado; por lo tanto, no pueden darle sentido ni interpretación en un contexto determinado; asimismo, presentan problemas en morfología, por ejemplo, la formación de plurales, la variación de las palabras de acuerdo con su función dentro de la oración, la incapacidad de formar palabras mediante recursos gramaticales, entre otros.

Mediante la aplicación de la herramienta multimedia, los estudiantes del grupo experimental tuvieron la oportunidad de practicar el vocabulario en inglés en un periodo de ocho semanas, con el fin de solucionar los problemas descritos, pudiendo de esta forma mejorar sus destrezas y desempeño en el idioma.

El grupo experimental mejoró de manera considerable su aprendizaje de vocabulario, evidenciado en la aplicación del post test, puesto que se mostró un aumento considerable en las valoraciones de excelente, muy bueno y bueno, y una disminución también considerable en las valoraciones de promedio y deficiente, mientras que en el grupo de control, con quienes el procedimiento fue el habitual sin la utilización del multimedia, los resultados fueron opuestos, ya que no fueron parte de la aplicación y en la mayoría de los ítems no mostraron mejoría en el aprendizaje del vocabulario.

Entrevistas.

En el apartado cualitativo, se realizaron entrevistas estructuradas de preguntas abiertas a tres docentes del Departamento de Extensión de Idiomas acerca de la utilidad de los recursos multimedia en el aprendizaje del vocabulario del inglés.

Tabla 6. Interrogantes de la entrevista.

Ítems de entrevista realizada a los docentes de primer nivel del Centro de Idiomas de la ESPOCH.	
1.	¿En su opinión los estudiantes pueden aprender palabras nuevas al observar un video o escuchar una canción con subtítulos?
2.	¿Considera usted que los estudiantes pueden recordar de mejor manera el significado de una palabra nueva si la misma está representada con una imagen o animación que llame su atención?
3.	¿Cree usted que el aprendizaje por medio de la utilización de sistemas interactivos que incluyan audio puede ser significativa para los estudiantes?
4.	¿Considera usted que los estudiantes pueden extraer el significado de palabras desconocidas a través del análisis de oraciones o textos que contengan la misma?
5.	¿Con qué frecuencia utiliza herramientas tecnológicas que incluyan animaciones en sus clases de vocabulario?

Nota. Preguntas cualitativas realizadas a los docentes de los primeros niveles de la extensión del centro de idiomas ESPOCH.

Análisis de resultados de entrevista a docentes.

Acerca de la utilización de audio y video subtitulados para el aprendizaje de vocabulario, los tres docentes respondieron de manera afirmativa, también concuerdan que el aprendizaje, utilizando estos recursos, es una actividad entretenida que ayuda a la adquisición de vocabulario nuevo; también mejora la pronunciación, ya que los alumnos comparan la escritura de las palabras con la pronunciación, asimismo se interesan en averiguar los significados de los vocablos nuevas.

De la representación de palabras nuevas con la ayuda de gráficos o dibujos para recordar de mejor manera, los tres docentes coincidieron en que la mayoría de los estudiantes son visuales, por lo que la utilización de imágenes e ilustraciones es de gran ayuda para la retención de los significados de palabras desconocidas; asimismo aseguran que es una técnica habitual en la enseñanza de vocabulario.

En la pregunta sobre el uso de sistemas interactivos, que incluyen audio para el aprendizaje de vocabulario, los docentes respondieron que es una actividad bastante adecuada, puesto que además de aprender vocabulario nuevo, es posible asociarlo con su correcta pronunciación, y de esa manera, mejora su destreza en la pronunciación y el habla.

En la temática sobre la utilización de oraciones y textos que contengan palabras nuevas para que los estudiantes puedan aprender las mismas en contexto, dos de los tres docentes respondieron que se trata de una actividad muy avanzada para alumnos de primer nivel, ya que son principiantes en el idioma, mientras que el profesor restante respondió que mediante la práctica constante la actividad sería posible.

En el cuestionamiento final, acerca de la frecuencia de la utilización de recursos tecnológicos por parte de los profesores, que incluyan animaciones en sus clases de vocabulario, los tres docentes concuerdan en que ninguno de ellos usa medios tecnológicos en sus clases, solamente recurren a material impreso e ilustraciones disponibles en libros de texto de su materia; esto ocurre mayoritariamente porque desconocen el uso de nuevas tecnologías para sus clases.

CONCLUSIONES.

La utilización de diferentes recursos multimedia tales como las animaciones, el audio y el video, entre otros, unidos en un sistema direccionado al aprendizaje de vocabulario inglés, ayudan a captar de mejor manera la atención e interés de los estudiantes y así mejorar su aprendizaje.

La interacción tecnológica estudiante-sistema multimedia ayudó considerablemente al incremento del vocabulario inglés en los estudiantes, los mismos que se sintieron motivados y predispuestos a trabajar autónomamente con recursos tecnológicos multimedia.

Luego de aplicar el post-test en los dos grupos, el grupo experimental amplió notablemente su vocabulario, lo que significa que el aprendizaje del vocabulario inglés mediante la interacción de los estudiantes con sistemas multimedia fue positivo.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.

1. Aguiar Perera, M., & Farray Cuevas, J. (2005). Un nuevo sujeto para la sociedad de la información. Madrid, España: Netbiblo.
2. Aguilar, D., & Morón, A. (1994). Multimedia en educación. Comunicar.
3. Akerberg, M. (2005). Adquisición de Segundas Lenguas. México, México: Zeumag.
4. Alarcón, G. (1984). La Enseñanza del Vocabulario. Documentos Lingüísticos y Literarios(13), 7-14.
5. Alcón Soler, E. (2002). Bases lingüísticas y metodológicas para la enseñanza de la lengua inglesa. Castelló de la Plana, España: Universitat.
6. Alipour, M., Gorjian, B., & Zafari, I. (2012). The effects of songs on EFL learners' vocabulary recall and retention. *Advances in Digital Multimedia (ADMM)* , 1(3), 140-143 .
7. Arias, M., Lopez, A., & Rosario, H. (2002). Metodología Dinámica para el Desarrollo de Software Educativo. El e-learning, implantación, metodología, potenciales beneficios. . Madrid: Udem.

8. Erdemir, A. (2008). Multimedia-enhanced versus traditional vocabulary instruction: Short-term and long term effects on second language learners' receptive and productive knowledge . Tesis de maestría . EEUU: Graduate School Southern Illinois University Carbondale.
9. Gomez, M. (2012). Bibliotecas digitales: recursos bibliográficos electrónicos en educación básica. *Comunicar, Revista Científica de Educomunicación*, 20(39), 119-128.
10. Gutiérrez Martín, A. (2010). *Educación Multimedia y nuevas tecnologías* (Vol. 9). Madrid: Ediciones de la Torre.
11. Gutiérrez Berumen, M. d., Gómez Zermeño, M. G., & García Mejía, I. A. (Diciembre de 2013). Tecnología multimedia como mediador del aprendizaje de vocabulario inglés en preescolar. *Revista Científica de Opinión y Divulgación*(27).
12. Gutierrez, M. d. (2013). Tecnología multimedia como mediador del aprendizaje de vocabulario. Mexico: *Revista Científica de Opinión y Divulgación*.
13. Gutiérrez, M. d., Gómez, M. G., & García, I. A. (Diciembre de 2013). Tecnología multimedia como mediador del aprendizaje de vocabulario inglés en preescolar. *Revista Científica de Opinión y Divulgación* (27).
14. Moreno Mosquera, F. (2011). La multimedia como herramienta para el aprendizaje autónomo del vocabulario del inglés por parte de los niños *Multimedia as an Autonomous Learning Tool of English Vocabulary by Children*. *Colombian Applied Linguistics Journal*, 1(13), 88-98. .
15. Moreno, J. (Febrero-Mayo de 2013). Recursos multimedia y mnemotecnia para la adquisición de vocabulario en inglés. *Revista Virtual*(38).
16. Moron, A., & Aguilar, D. (1994). *Multimedia en Educación*. *Comunicar Revista científica de Comunicación de Educación*, 3.
17. Orozco Nueda, C. (2001). *Educación y futuro. Textos para una encrucijada*. S.L. CYAN. Proyectos y producciones editoriales. Obtenido de <http://www.orozco.cc/Educa/Libro/libro.htm>: <http://www.orozco.cc/Educa/Libro/libro.htm>

18. Pérez Porto, J., & Merino, M. (2010). Definición de Vocabulario. Recuperado el 11 de Mayo de 2016, de Definición: <http://definicion.de/vocabulario/>
19. Pinto, M. (2002). Indización y resumen de documentos digitales y multimedia. Técnicas y procedimientos. Gijón: Trea.
20. Sacristán Romero, F. (2006). Plataformas de Aprendizaje Sustentadas en las Tecnologías de la Información. . Lectura y Vida: Revista Latinoamericana de Lectura , 27(4), 40-47 .
21. Wodasky, R. (1995). Multimedia para todos. Mexico: Prentice Hall Hisponoamericana.

BIBLIOGRAFÍA.

1. Barcroft, J. Lexical input processing and vocabulary learning.
2. Gargiulo, R., & Metcalf, D. (2009). Teaching in today's inclusive classrooms. Belmont, CA: Wadsworth Cengage Learning.
3. Durán, A. R. (2016). Importancia de la animación. Paredro.
4. Golshani, F. (2006). Multimedia and Reality. IEEE Multimedia, 13(1), 96-96.
<http://dx.doi.org/10.1109/mmul.2006.14>
5. Hernández, E. (2000). El Vocabulario náhuatl de Molina frente al Vocabulario de Nebrija. Iberoromania, 2000(52), 1-9. <http://dx.doi.org/10.1515/iber.2000.2000.52.1>
6. Learning Environments Research. (2004). Learning Environments Research, 7(2), 203-210.
<http://dx.doi.org/10.1023/b:leri.0000037201.59491.3d>
7. Vaughan, T. (2000). Multimedia: making it work . Nueva York, EEUU: McGraw - Hill.
8. What is Multimedia? Webopedia Definition. (2018). Webopedia.com. Retrieved 31 March 2018, from <https://www.webopedia.com/TERM/M/multimedia.html>

DATOS DE LOS AUTORES:

1. **Natali Padilla Padilla.** Magister en Lingüística y Didáctica de la Enseñanza de Idiomas Extranjeros. Docente - investigador de la Escuela Superior Politécnica de Chimborazo. Centro de Idiomas, Riobamba, Ecuador. Correo electrónico: natali.padilla@esPOCH.edu.ec

2. **Ángel Humberto Cayambe Palacios.** Egresado de Maestría en Innovación y Liderazgo Educativo. Docente - investigador de la Universidad Tecnológica Indoamericana. Ambato, Ecuador. Correo electrónico: betoairgraf@hotmail.com
3. **Lenin Iván Lara Olivo.** Magíster en Informática Educativa. Magíster en Lingüística y Didáctica de la Enseñanza de Idiomas Extranjeros. Docente - investigador de la Escuela Superior Politécnica de Chimborazo. Centro de Idiomas, Riobamba, Ecuador. Correo electrónico: lelara@esPOCH.edu.ec

RECIBIDO: 26 de febrero del 2018.

APROBADO: 22 de marzo del 2018.